



UA

ХОЛОДИЛЬНИК

Інструкція з експлуатації

RU

ХОЛОДИЛЬНИК

Инструкция по эксплуатации

**DTFH-140**



Дякуємо Вам за Ваш вибір!  
Благодарим Вас за Ваш выбор!

## ЗМІСТ

1. Правила техніки безпеки .....	1~4
2. Загальний вигляд .....	5
3. Зміна положення двері .....	6~9
4. Встановлення .....	9~10
5. Щоденне використання .....	10~12

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

З метою забезпечення вашої безпеки і правильного використання, перед встановленням і першим використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації, включаючи також рекомендації з догляду і попередження.

Для того, щоб уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків необхідно переконатися в тому, що всі люди, які використовують цей пристрій, належним чином ознайомлені з правилами його експлуатації та заходами безпеки.

Збережіть цю інструкцію і переконайтеся, що її надають разом з пристроєм в разі переміщення або продажу, щоб кожен, хто використовує його протягом терміну служби, був належним чином поінформований про правила його експлуатації та техніки безпеки.

З метою забезпечення безпеки людей і майна дотримуйтесь заходів безпеки, зазначених в цій інструкції з експлуатації, тому що виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану через їх недотримання.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ОСІБ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ

- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо при використанні вони знаходяться під наглядом або їх проінструктували щодо безпечного використання пристрою, і вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Діти не мають чистити і доглядати за пристроєм, якщо вони не досягли 8 років і більше, та не перебувають під наглядом.
- Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці. Існує небезпека задухи.

- Якщо ви викидаєте пристрій, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (якомога ближче до пристрою) і зніміть дверцята, щоб діти не змогли випадково закритися зсередини, а також щоб запобігти ураженню дітей електричним струмом.
- Якщо замість магнітних ущільнювачів дверей в пристрої використовуються більш старі пружинні фіксатори (засувки) на двері або кришки, обов'язково переконайтеся, що ці пружини непридатні для використання, перш ніж викидати пристрій. Це має запобігти тому, що пристрій може стати небезпечною пасткою для дитини.

## ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**⚠ УВАГА!** Не загороджуйте вентиляційні отвори в корпусі пристрою або вбудованої конструкції.

**⚠ УВАГА!** Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, які рекомендує виробник.

**⚠ УВАГА!** Забороняється пошкоджувати контур холодоагенту.

**⚠ УВАГА!** Не використовуйте інші електричні прилади (наприклад, для виготовлення морозива) всередині холодильних приладів, якщо тільки виробник не схвалив їх для цієї мети.

**⚠ УВАГА!** Не торкайтеся до лампи, якщо вона була ввімкнена протягом тривалого часу, тому що вона може бути дуже гарячою.<sup>1)</sup>

- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балончики з вогненебезпечною речовиною.
- Ізобутан (R600a), який міститься в контурі холодоагенту, це природний газ з високим рівнем екологічної сумісності, який, тим не менш, є вогненебезпечним.
- Під час транспортування і встановлення пристрою переконайтеся, що жодна з деталей контуру холодоагенту не пошкоджена.
- уникайте відкритого вогню та джерел займання
- ретельно провітріть приміщення, в якому знаходиться пристрій
- Небезпечно змінювати технічні характеристики або будь-яким способом модифікувати цей прилад. Будь-яке пошкодження кабелю може призвести до короткого замикання, загоряння і/або ураження електричним струмом.
- Цей пристрій призначений для використання в домашніх і аналогічних умовах, таких як:

1) Якщо у відділенні холодильника є лампа.

- кухонні приміщення для персоналу в магазинах, офісах і інших робочих середовищах;
- використання в роздрібній торгівлі.
- фермерські будинки, а також для використання клієнтів готелів, мотелів та в інших житлових приміщеннях;
- міні-готелі;

виїзне ресторанне обслуговування та аналогічне

**⚠️ УВАГА!** Всі електричні деталі (штекер, кабель живлення, компресор і т.д.) має замінити сервісний агент або кваліфікований обслуговуючий персонал.

**⚠️ УВАГА!** Лампа, що входить до комплекту цього пристрою, є «лампю спеціального призначення», яка може використовуватися тільки з цим пристроєм. Ця «лампа спеціального призначення» не придатна для внутрішнього освітлення.<sup>1)</sup>

- Мережевий кабель не можна подовжувати.
  - Переконайтеся, що вилка змінного струму не стиснута або не пошкоджена задньою частиною пристрою. Пошкоджена або стисла вилка може перегрітися і викликати пожежу.
  - Переконайтеся, що у вас є доступ до мережевої вилки пристрою.
  - Не тягніть кабель живлення.
  - Якщо розетка нещільно закріплена, не вставляйте вилку змінного струму. Існує небезпека ураження електричним струмом або загоряння.
  - Ви не повинні використовувати пристрій без лампи.
  - Цей пристрій є важким. Слід бути обережним при його переміщенні.
  - Не діставайте і не торкайтеся предметів з морозильної камери, якщо у вас вологі або мокрі руки, тому що це може призвести до опіків шкіри або обмороження/морозним опіків.
  - Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на пристрій.
- Щоденне використання
- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини пристрою.
  - Не розміщуйте продукти так, щоб вони контактували із задньою стінкою.
  - Заморожені продукти не можна заморожувати після того, як вони були розморожені.<sup>2)</sup>
  - Зберігайте попередньо упаковані заморожені продукти відповідно до інструкцій виробника заморожених продуктів.<sup>1)</sup>
  - Слід чітко дотримуватися рекомендацій щодо зберігання пристрою. Дивіться відповідні інструкції.

Не ставте газовані напої в морозильну камеру, тому що це створює тиск на контейнер, що може привести до його вибуху і порушень

- нормальної роботи.<sup>1)</sup>
- Морозиво може викликати обмороження, якщо його вживати в їжу відразу після того, як ви дістанете його з морозильної камери.<sup>1)</sup>

## ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

- Перед початком технічного обслуговування вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не чистіть пристрій за допомогою металевих предметів.
- Не використовуйте гострі предмети для видалення льоду в морозильній камері. Використовуйте пластиковий шкребок.<sup>1)</sup>
- Регулярно перевіряйте стік для талої води в холодильнику. Якщо необхідно, прочистіть стік. Якщо стік забитий, вода буде накопичуватися в нижній частині пристрою.<sup>2)</sup>

## ВСТАНОВЛЕННЯ

**ВАЖЛИВО!** Під час виконання електричного підключення ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних розділах.

- Розпакуйте пристрій і перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не вмикайте пристрій, якщо він пошкоджений. Повідомте про можливі ушкодження той магазину, в якому ви його придбали. В цьому випадку збережіть упаковку.
- Бажано почекайте не менше чотирьох годин, перш ніж підключати прилад, щоб масло повернулося в компресор.
- Навколо пристрою необхідно забезпечити достатню циркуляцію повітря, в іншому випадку може статися перегрів. Щоб забезпечити достатню вентиляцію, дотримуйтеся інструкцій, зазначених у розділі «Встановлення».
- По можливості опорні перегородки пристрою повинні розташовуватися у стіни, щоб НЕ контактувати з деталями, які нагріваються (компресор, конденсатор), для запобігання можливості отримання опіку.
- Пристрій не можна розташовувати поруч з радіаторами або плитами.
- Переконайтеся, що після установки пристрою у вас є доступ до вилки.

1) Якщо у відділенні холодильника є лампа.

2) Якщо є морозильна камера.

1) Якщо є морозильна камера.

2) Якщо є відділення для зберігання свіжих продуктів.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ



Всі електричні роботи, необхідні для обслуговування пристрою, повинен виконувати кваліфікований електрик або компетентна особа.


Технічне обслуговування даного пристрою повинно здійснювати авторизований Сервісний центр, і повинні використовуватися тільки оригінальні запасні деталі.

## ЕКОНОМІЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

- Не ставте гарячу їжу в пристрій;
- Не упакуйте продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря;
- Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої частини відділу(-ів);
- При відключенні електроенергії не відкривайте двері;
- Не відкривайте двері часто;
- Не відкривайте двері на занадто довгий період часу;
- Не встановлюйте термостат на перевищення низьких температур;
- Деякі комплектуючі, наприклад, висувні ящики, можна прибрати, щоб збільшити обсяг зберігання і знизити споживання електроенергії.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА


 Цей пристрій не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, в контурі циркуляції або ізоляційних матеріалах. Пристрій не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Піноізоляція містить легкозаймисті гази: пристрій має бути утилізовано відповідно до місцевих правил утилізації таких відходів. Уникайте пошкодження охолоджуючого елемента, особливо теплообмінника. Матеріали, використовувані в цьому пристрої, відмічені символом  підлягають вторинній переробці.

 Цей символ на пристрої або на його пакуванні вказує на те, що цей виріб не є побутовим відходом. Замість цього його необхідно доставити в відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного устаткування.

Правильно утилізувавши цей пристрій, ви допоможете запобігти виникненню потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища і здоров'я людини, які в іншому випадку могли б бути викликані неправильною утилізацією відходів цього пристрою. Для отримання більш докладної інформації про утилі-

зацію цього пристрою зверніться до місцевого органу самоврядування, в службу з утилізації побутових відходів або в магазин, в якому ви його придбали.

## ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

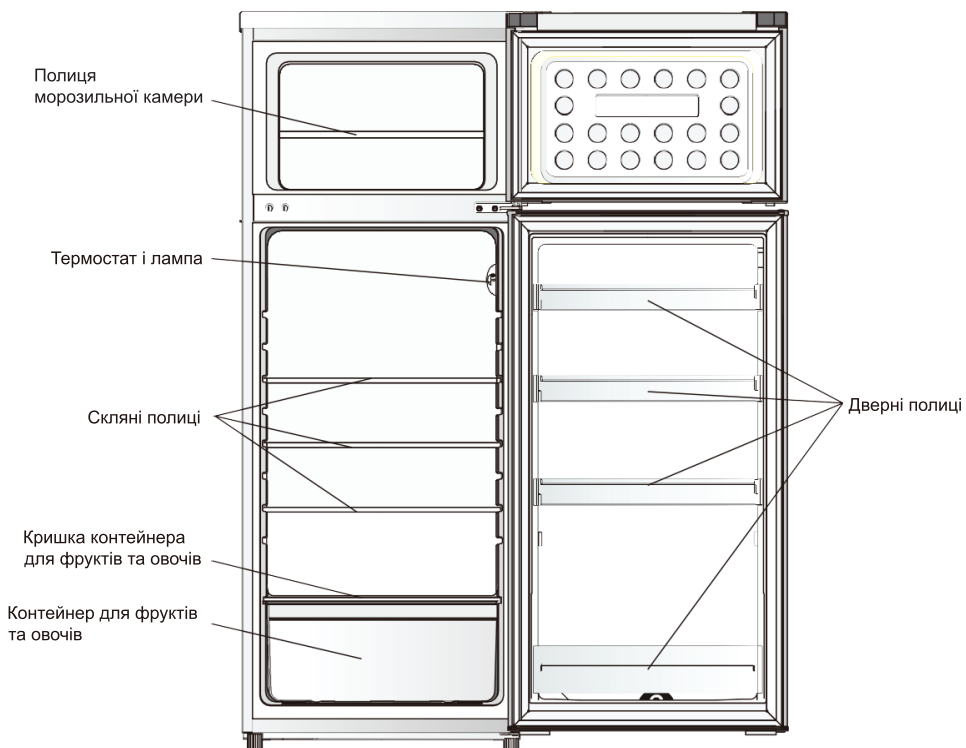
Матеріали з символом  підлягають вторинній переробці. Викиньте пакування у відповідні контейнери для збору, щоб утилізувати його.

## УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Від'єднайте мережеву вилку від розетки.
2. Відріжте кабель живлення і викиньте його.

## ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

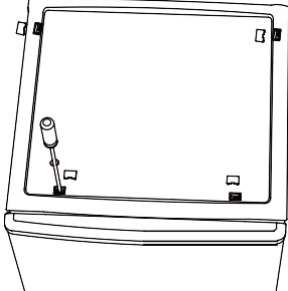
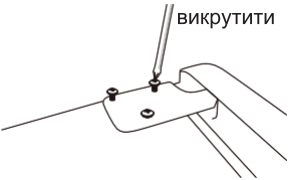
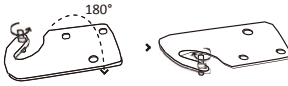
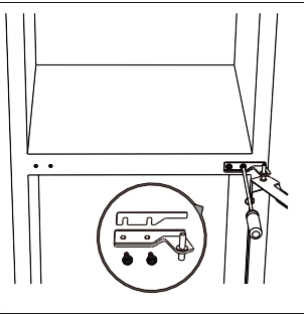
Дана ілюстрація призначена тільки для загального уявлення про пристрій.  
Для отримання докладної інформації дивіться ваш пристрій.



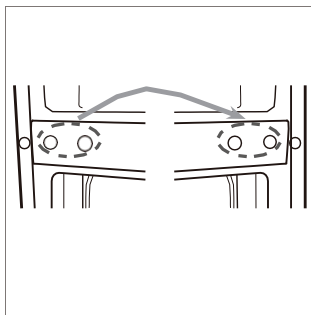
## ЗМІНА ПОЛОЖЕННЯ ДВЕРІ

**Необхідний інструмент:** хрестова викрутка, плоска викрутка, шестигранний гайковий ключ.

- Переконайтеся, що пристрій відключено від електромережі і пустий всередині.
- Щоб зняти дверцята, необхідно нахилити пристрій назад. Необхідно розташувати пристрій на твердій поверхні, щоб він не ковзав при знятті дверей.
- Всі зняті деталі необхідно зберегти, щоб виконати повторне встановлення дверей.
- Не перевертайте пристрій, тому що це може призвести до пошкодження системи охолодження.
- Рекомендується, щоб 2 людини тримали пристрій протягом збірки

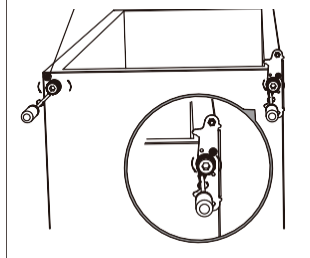
<p>1. Викрутіть чотири гвинта у верхній кришці і потім підійміть її.</p>	
<p>2. Викрутіть верхній шарнір, потім зніміть верхні дверцята і помістіть їх на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.</p>	
<p>3. Зніміть штифт за допомогою викрутки і поверніть шарнірний кронштейн. Потім встановіть штифт на шарнірний кронштейн</p>	
<p>4. Викрутіть середній шарнір. Потім підніміть нижні дверцята і помістіть її на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.</p>	

5. Поміняйте кришки з шарнірними отворами зліва направо.

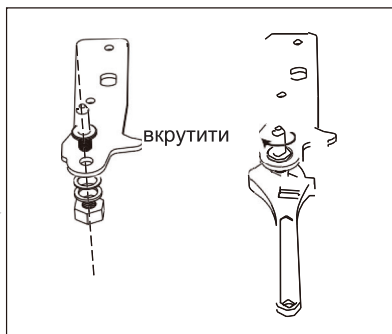
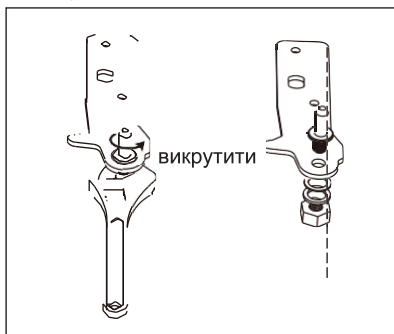


6. Викрутіть нижній шарнір. Потім зніміть регульовані ніжки з обох сторін.

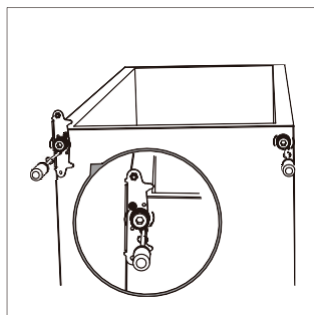
**Примітка.** Викрутіть цей гвинт за його наявності



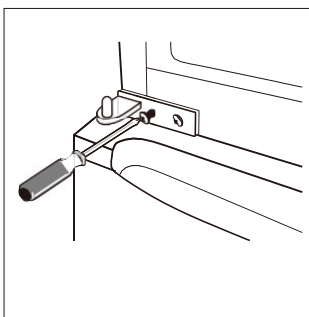
7. Викрутіть і зніміть нижній шарнірний палець, поверніть кронштейн і замініть його.



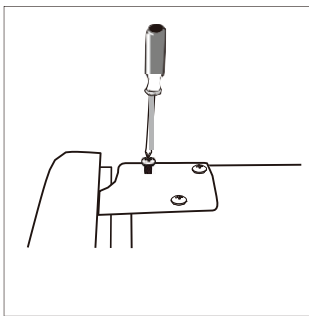
8. Встановіть кронштейн на нижній шарнірний палець. Замініть обидві регульовані ніжки. Перемістіть нижні дверцята в робоче положення



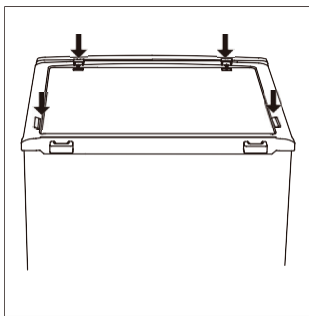
9. Поверніть середній шарнір в зворотному напрямку на 180°, а потім проведіть його в ліве робоче положення. Вставте середній шарнірний палець в верхньому отворі нижній двері, потім затягніть болти



10. Встановіть верхні дверцята на місце. Переконайтеся, що двері вирівняні горизонтально і вертикально так, щоб ущільнювач був герметичний з усіх боків. Потім вставте шарнір і затягніть, повернувши до верхньої частини пристрою.



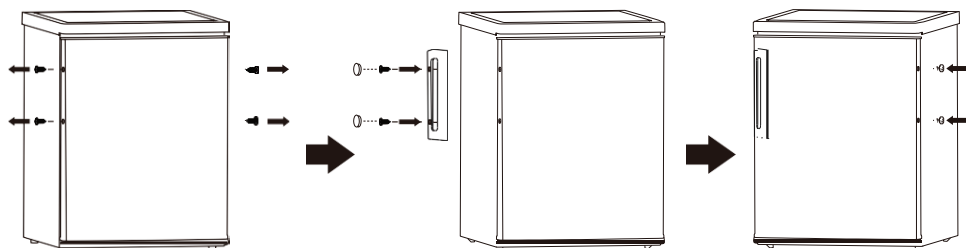
11. Встановіть назад верхню кришку, а потім затягніть, повернувши її



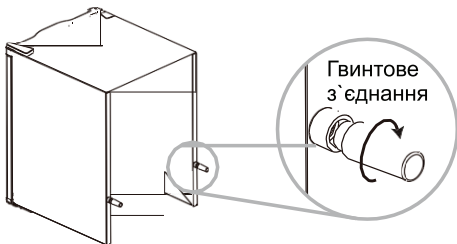
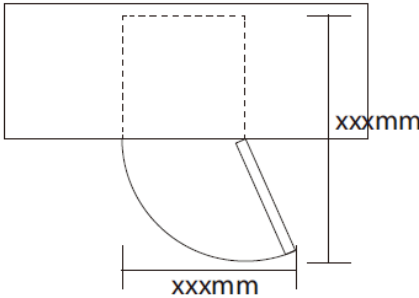
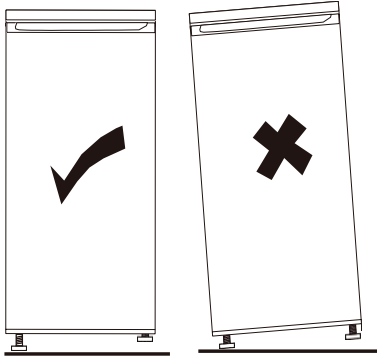
## ВСТАНОВЛЕННЯ

### ВСТАНОВІТЬ ЗОВНІШНЮ РУЧКУ ДВЕРЕЙ

(за її наявності)





<p><b>ЗАДНІ РОЗПІРКИ</b> Закріпіть розпірки на задній панелі пристрою.</p>	
<p><b>ВИМОГИ ДО РОЗМІЩЕННЯ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Залиште достатньо простору для відкриття дверей.</li> <li>• Зазор по обидва боки повинен складати 50 мм.</li> </ul>	
<p><b>ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ</b></p> <p>Відрегулюйте дві передні ніжки пристрою, щоб виконати вирівнювання.</p> <p>Якщо пристрій не вирівняно, двері і магнітні ущільнювачі будуть функціонувати неправильно.</p>	

## ВСТАНОВЛЕННЯ

### МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановіть пристрій в такому місці, в якому температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці пристрою:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10 <sup>0</sup> С до +32 <sup>0</sup> С
N	від +16 <sup>0</sup> С до +32 <sup>0</sup> С
ST	від +16 <sup>0</sup> С до +38 <sup>0</sup> С
T	від +16 <sup>0</sup> С до +43 <sup>0</sup> С

## РОЗТАШУВАННЯ

Пристрій слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені, тощо. Переконайтеся, що повітря вільно циркулює в задній частині пристрою. У разі якщо пристрій розташований нижче виступаючої стіни, мінімальна відстань між верхньою частиною корпусу і стіною повинна становити не менше 100 мм для того, щоб забезпечити найкращу продуктивність. В ідеальному варіанті, пристрій не слід встановлювати нижче виступаючої стіни. Пристрій можна точно вирівняти за допомогою однієї або декількох регульованих ніжок в основі.



**УВАГА!** Необхідно передбачити можливість від'єднання пристрою від електромережі, тому після встановлення необхідно забезпечити доступ до роз'єму електроживлення.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛ ЖИВЛЕННЯ

Перед підключенням переконайтеся, що напруга і частота, зазначені на табличці, відповідають побутовим електротехнічним характеристикам вашої мережі. Пристрій повинен бути заземлений. Для цього передбачена кабельна вилка електроживлення. Якщо гніздо побутового електроживлення не заземлили, підключіть пристрій до окремого заземлюючого приладу відповідно до діючих норм, і зверніться до кваліфікованого електрика.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність, у разі якщо вищевказані запобіжні заходи не дотримані. Цей пристрій відповідає вимогам директив Комітету з електронного устаткування.

## ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

### ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

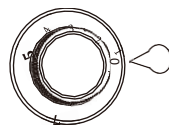
#### Внутрішнє очищення

Перед першим використанням пристрою помийте його внутрішню частину і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, щоб видалити типовий запах нового продукту, а потім ретельно висушіть.

**Важливо!** Не використовуйте миючі засоби або абразивні порошки, так як вони можуть пошкодити обробку.

## НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Увімкніть пристрій. Термостат контролює внутрішню температуру. Ви можете вибрати 8 режимів. 1 режим - найвища температура, 7 режим - найнижча температура, 0 – пристрій вимкне



Температура у пристрої не буде відповідати режиму, якщо він знаходиться в особливо спекотному місці, або якщо ви часто відкриваєте двері.

## ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

- Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених/глибокозаморожених продуктів протягом тривалого часу.
- Помістіть продукти, які ви хочете заморозити, в морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, зазначено на табличці.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не кладіть інші продукти в морозильну камеру.

## ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

При першому вмиканні після неробочого періоду, перед тим, як помістити продукти в камеру, пристрій повинен пропрацювати не менше 2 годин в режимі більш високої температури.

**Важливо!** У разі ненавмисного розморожування, наприклад, пристрій було відключено довше, ніж зазначено в таблиці технічних характеристик під час виходу на робочий режим, розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або приготувати, а потім повторно заморозувати (після приготування).

## РОЗМОРОЖУВАННЯ

Перед використанням продукти глибокої заморозки або заморожені продукти можна розморозити в холодильній камері або при кімнатній температурі в залежності від часу відведення для такої процедури.

Невеликі порції можна готувати без розморожування, безпосередньо з морозильної камери. В цьому випадку ви витратите більше часу на приготування їжі.

## ЛЬДОГЕНЕРАТОР КУБИКОВОГО ЛЬОДУ

У пристрої передбачено одним або декілька льдогенераторів кубикового льоду.

### ПРИЛАДДЯ

#### З'єднані полиці

На стінках холодильника є декілька напрямлячих, завдяки яким полиці можна встановити в потрібному для вас порядку.



#### Встановлення дверних полиць

Дверні полиці можна розмістити на різній висоті для того, щоб забезпечити зберігання пакетів з продуктами різних розмірів. Для цього виконайте наступне: витягніть полку у напрямку стрілок, а потім, в разі потреби, змініть її положення.

### КОРИСНІ ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

Розглянемо деякі важливі моменти, які допоможуть вам заморозувати продукти правильно:

- Максимальну кількість продуктів, які можна заморозити за 24 години, зазначено на таблиці;
- Процес заморозки займає 24 години. Протягом цього часу в морозильну камеру не можна додавати інші продукти;
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі і ретельно очищені продукти;
- Підготуйте невеликі порції продуктів, щоб їх заморозити повністю і швидко, і щоб згодом можна було розморозити тільки необхідну їх кількість;
- Оберніть продукти алюмінієвою фольгою або поліетиленом і переконайтеся, що пакування герметичне;
- Свіжі незаморожені продукти не повинні контактувати з вже замороженими. Такий контакт підвищує температуру заморожених продуктів;
- Писні продукти зберігаються краще і довше, ніж продукти з високим вмістом жирів. Сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- Вживання льоду безпосередньо з моро-

зильної камери може викликати обмороження шкіри;

- Рекомендується вказувати дату заморозки на кожній окремій упаковці в морозильній камері. Враховуйте можливість отримання морозного опіку;
- Рекомендується вказувати дату заморозки на кожній окремій упаковці, щоб ви могли стежити за терміном зберігання.

#### Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів

Щоб досягнути максимальної продуктивності пристрою, вам необхідно:

- Переконайтеся, що роздрібні підприємства належним чином зберігали продукти харчування, заморожені в промислових умовах;
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти доставлені з продовольчого магазину в морозильну камеру в найкоротший термін;
- Відчиняти двері нечасто або залишати їх відкритими не довше ніж це необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна повторно заморозувати;
- Не перевищувати термін зберігання, зазначений при виробництві продуктів харчування.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ З ОХОЛОДЖЕННЮ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Щоб досягнути максимальної продуктивності пристрою, вам необхідно:

- Не зберігати в холодильнику гарячу їжу або рідини, які випаровуються
- Обгортати або накривати їжу кришкою, особливо якщо вона має сильний запах
- Для всіх видів продуктів: помістити в поліетиленові пакети і розмістити на скляних полицях над відділом для овочів.
- З метою безпеки, зберігати не більше одного-двох днів.
- Готові продукти, холодні страви, тощо, накривати кришкою і розмістити на будь-якій полиці.
- Фрукти і овочі: ретельно очистити і помістити в спеціальний ящик (ящики).
- Вершкове масло і сир: помістити в спеціальні повітронепроникні контейнери або обернути в алюмінієву фольгу або поліетиленові пакети, щоб обмежити потрапляння повітря.
- Молоко: пляшки необхідно закрити кришкою і зберігати на дверних полицях холодильника.
- Банани, картопля, цибуля і часник не можна зберігати в холодильнику, якщо вони не упаковані.

## ОЧИЩЕННЯ

З міркувань гігієни необхідно регулярно очищати пристрій із середини, включаючи внутрішню приладдя.

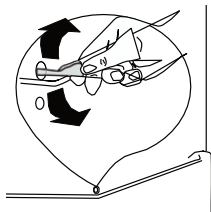
**⚠ Увага!** Під час очищення пристрій необхідно відключити від електромережі. Існує небезпека ураження електричним струмом!

Перед очищенням вимкніть пристрій, вийміть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач запобіжника. Не очищайте пристрій за допомогою парочисника. Волога може накопичуватися в електричних деталях. Існує небезпека ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть призвести до пошкодження пластмасових деталей. Пристрій повинен повністю висохнути перед введенням в експлуатацію.

**Важливо!** Ефірні масла і органічні розчинники, такі як лимонний або апельсиновий сік, масляна кислота, миючі засоби, що містять оцтову кислоту, можуть пошкодити пластмасові деталі.

## ОЧИЩЕННЯ СТОКУ

Періодично очищайте стік в задній частині холодильника, щоб уникнути переливання води. Використовуйте очищувач для очищення стоку, як показано на малюнку справа.



- Не допускайте контакту цих речовин з деталями пристрою.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Вийміть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному закритому місці.
- Вимкніть пристрій, вийміть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач запобіжника.
- Очистіть пристрій і його внутрішню приладдя за допомогою тканини і теплої води. Після очищення промийте чистою водою і витріть насухо.
- Після того, як пристрій просохне, знову увімкніть його.

## РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Морозильна камера буде поступово покриватися льодом. Його необхідно видаляти. Не використовуйте металеві предмети, щоб видалити лід з радіатора, тому що ви можете пошкодити його.

У разі якщо на внутрішній обшивці наростає багато льоду, повне розмороження необхідно виконувати наступним чином:

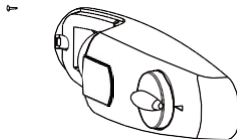
- вийміть вилку з розетки;
- витягніть всі продукти з камери, оберніть їх газетою в кілька шарів і поставте в прохолодне місце;
- залиште двері відкритими і розмістіть під ними ємність для збору води;
- коли розморожування завершено, ретельно висушіть внутрішню частину камери;
- вставте вилку в розетку, щоб увімкнути пристрій.

## ЗАМІНА ЛАМПИ

**⚠ Увага!** Перед заміною лампи відключіть пристрій від електромережі.

Технічні характеристики лампи вказані в таблиці. Для заміни лампи виконайте наступне::

1. Встановіть регулятор температури в положенні «0», щоб вимкнути пристрій.
2. Відключіть пристрій від електромережі, щоб переконатися, що він відключений від основного джерела живлення.
3. Викрутіть гвинт кришки лампи.
4. Від'єднайте кришку лампи.
5. Викрутіть гвинти, які кріплять лампу.
6. Встановіть нову лампу, потім встановіть кришку лампи і закріпіть її.
7. Вставте вилку в розетку і встановіть перемикач в правильному положенні.



## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**!** **Увага!** Перед усуненням несправностей відключіть електроживлення. Тільки кваліфікований і компетентний електрик повинен виконувати діагностику і усунення несправностей, яких немає в цьому керівництві.

**Важливо!** Під час звичайного використання ви можете чути деякі звуки при роботі (компресор, циркуляція холодоагенту).

Несправність	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює	Регулятор температури встановлено на «0».	Встановіть регулятор на інший показник температури.
	Вилка не вставлена в розетку або вставлена не до кінця.	Вставте вилку.
	Перегорів запобіжник або він несправний	Перевірте запобіжник, при необхідності замініть його.
	Розетка несправна.	Несправності в мережі повинен усунути електрик.
Продукти в холодильнику занадто теплі.	Неправильно налаштована температура.	Дивіться розділ «Налаштування температури».
	Двері були відчинені протягом тривалого часу.	Не відкривайте двері на тривалий період часу.
	Протягом останніх 24 годин в холодильник поклали велику кількість теплих страв.	Тимчасово переведіть режим температури на більш низький.
	Пристрій знаходиться поруч з джерелом тепла.	Дивіться розділ «Розташування».
Пристрій занадто сильно охолоджується	Температура занадто низька.	Тимчасово переведіть режим температури на більш високий.
Незвичайні шуми	Пристрій не вирівняно правильно.	Налаштуйте ніжки.
	Пристрій торкається стіни або інших предметів.	Трохи пересуньте пристрій.
	Деталь, наприклад, трубка на задній частині пристрою торкається іншої деталі, пристрою або стіни.	При необхідності обережно відігніть деталь в сторону.
Вода на підлозі	Отвір для зливу води засмічено.	Дивіться розділ «Очищення».
Бокова панель гаряча	Усередині панелі знаходиться конденсатор.	Це нормальний стан.

Якщо ви знову виявили несправність, зверніться в сервісний центр.

Гарантійний строк - 12 місяців.

Строк служби товару – 3 роки.

По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «НАШ СЕРВІС», 04060, м. Київ, вул. Щусева, будинок 44, тел.: 0444670859. Виробник: NINGBO LAMO Electric Appliance Co., Ltd. RONGYU VILLAGE, XINPU TOWN, SIXI CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA. (Нінгбо Ламо Електрик Еплайанс Ко, ЛТД Ронгуі Віладж, Ксінпу таун, Сіксі, Жейянг, Китай). Дата виготовлення: 15.08.2017. Серійний номер вказано на виробі.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Правила техники безопасности .....	15~17
2. Общий вид.....	18
3. Смена положения двери .....	19~21
4. Установка.....	21~23
5. Ежедневное использование.....	23~25

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях обеспечения Вашей безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием устройства внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации, включая также советы по уходу и предупреждения.

Во избежание ненужных ошибок и несчастных случаев необходимо убедиться, чтобы все люди, которые будут использовать это устройство, были должным образом ознакомлены с правилами его эксплуатации и мерами безопасности.

Сохраните эту инструкцию и убедитесь в том, чтобы ее передали вместе с устройством в случае его перемещения или продажи чтобы каждый, кто использует его в течение срока службы, был должным образом осведомлен о правилах его эксплуатации и технике безопасности.

В целях обеспечения безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в этой инструкции по эксплуатации, так как изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате их несоблюдения.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими возможностями, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они используют его под присмотром или их проинструктировали относительно безопасного использования устройства, и они осознают связанные с этим опасности.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Чистка и уход за устройством не должны производиться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и не находятся под присмотром.
- Храните упаковку в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.

- Если вы собираетесь выкинуть устройство, выньте вилку из розетки, отрежьте соединительный кабель (как можно ближе к устройству) и снимите дверцу, чтобы дети не смогли случайно закрыться изнутри, а также чтобы предотвратить поражение детей электрическим током.

- Если вместо магнитных уплотнителей дверей в устройстве используются более старые пружинные фиксаторы (защелки) на двери или крышке, обязательно убедитесь, что эти пружины непригодны для использования, прежде чем выбрасывать устройство. Это предотвратит вероятность того, что устройство станет опасной ловушкой для ребенка.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не заграждайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства или встроеной конструкции.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендует производитель.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур хладагента.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не используйте другие электрические приборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если только производитель не одобрил их для этой цели.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к лампочке, если она была включена в течение длительного периода времени, потому что она может быть очень горячей.<sup>1)</sup>

- Не храните в этом устройстве взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с огнеопасным веществом.

- Изобутан (R600a), который содержится в контуре хладагента, является природным газом с высоким уровнем экологической совместимости, тем не менее он довольно огнеопасный.

- Во время транспортировки и установки устройства убедитесь, что ни одна из деталей контура хладагента не повреждена.

- избегайте открытого огня и источников возгорания

- тщательно проветрите помещение, в котором находится устройство

- Опасно изменять технические характеристики или любым способом модифицировать этот прибор. Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

- Данное устройство предназначено для использования в домашних и аналогичных условиях, таких как:

1) Если в отделении холодильника есть лампочка.

- кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах;
- фермерские дома, а также для использования клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- мини-гостиницы;
- выездное ресторанное обслуживание и аналогичное использование в розничной торговле.

**⚠️ ВНИМАНИЕ!** Замену всех электрических компонентов (штекер, сетевой шнур, компрессор и т.д.) должен производить сертифицированный сервисный агент или квалифицированный обслуживающий персонал.

**⚠️ ВНИМАНИЕ!** Лампочка, поставляемая с этим устройством, представляет собой «лампу специального назначения», которая может использоваться только с поставляемым устройством. Эта «лампа специального назначения» не пригодна для внутреннего освещения.<sup>1)</sup>

- Сетевой шнур нельзя удлинять.
  - Убедитесь, что вилка для сети переменного тока не сжата или повреждена задней частью устройства. Поврежденная или сжатая вилка может перегреться и вызвать пожар.
  - Убедитесь, что у вас есть доступ к сетевой вилке устройства.
  - Не тяните за сетевой кабель.
  - Если розетка неплотно закреплена, не вставляйте в нее вилку для сети переменного тока. Существует опасность поражения электрическим током или возгорания.
  - Вы не должны использовать устройство без лампы.
  - Данное устройство имеет большой вес. Следует проявлять осторожность при его перемещении.
  - Не доставайте и не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры, если у вас влажные или мокрые руки, так как это может привести к ожогам кожи или обморожению/морозным ожогам.
  - Избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей на устройство.
- Ежедневное использование**
- Не ставьте горячие предметы на пластиковые части устройства.
  - Не располагайте продукты вплотную к задней стенке.
  - Замороженные продукты нельзя повторно замораживать после того, как они были разморожены.<sup>2)</sup>

- Придерживайтесь инструкций изготовителя замороженных продуктов при хранении предварительно упакованных замороженных продуктов.<sup>1)</sup>

- Следует строго придерживаться рекомендаций производителя относительно хранения устройства. Смотрите соответствующие инструкции.

- Не кладите газированные напитки в морозильную камеру, так как это создает давление на контейнер, что может привести к его взрыву и повреждению устройства.<sup>1)</sup>

- Мороженное может вызвать обморожение, если его употреблять в пищу сразу после того, как вы достанете его из морозильной камеры.<sup>1)</sup>

## УХОД И ОЧИСТКА

- Перед началом технического обслуживания выключите устройство и выньте сетевую вилку из розетки.

- Не используйте для чистки устройства металлические предметы.

- Не используйте острые предметы для удаления наледи в морозильной камере. Используйте пластиковый скребок.<sup>1)</sup>

- Регулярно проверяйте сток для талой воды в холодильнике. Если необходимо, прочистите сток. Если сток забит, вода будет накапливаться в нижней части устройства.<sup>2)</sup>

## УСТАНОВКА

**Важно!** Во время выполнения электрического подключения тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих разделах.

- Распакуйте устройство и проверьте, нет ли на нем повреждений. Не подключайте устройство, если оно повреждено. Сообщите о возможных повреждениях в магазин, в котором вы его приобрели. В этом случае сохраните упаковку.

- Желательно подождать не менее четырех часов, прежде чем подключать прибор, чтобы масло вернулось в компрессор.

- Вокруг устройства необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае это может привести к перегреву. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям, перечисленным в разделе «Установка».

- По возможности опорные перегородки устройства должны располагаться у стены и не контактировать с нагревающимися деталями (компрессор, конденсатор) чтобы предотвратить вероятность получения ожога.

1) Если в отделении холодильника есть лампочка.

2) Если есть морозильная камера.

1) Если есть морозильная камера.

2) Если есть отделение для хранения свежих продуктов.



- Устройство нельзя ставить рядом с радиаторами или плитами.
- Убедитесь, что после установки устройства у вас есть доступ к сетевой вилке.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



Все электрические работы, необходимые для обслуживания устройства, должен выполнять квалифицированный электрик или компетентное лицо.

Техническое обслуживание данного устройства должен производить авторизованный Сервисный центр с использованием только оригинальных запасных деталей.

## ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

- Не ставьте горячую пищу в устройство;
- Не ставьте продукты близко друг к другу, поскольку это препятствует циркуляции воздуха;
- Убедитесь, что продукты не касаются задней части отдела(-ов);
- При отключении электричества не открывайте дверь(-и);
- Не открывайте часто дверь(-и);
- Не оставляйте дверь(-и) открытой (-ыми) в течение длительного времени;
- Не устанавливайте термостат на чрезмерно низкие температуры;
- Некоторые комплектующие, например, выдвижные ящики, можно убрать, чтобы увеличить объем хранения и снизить потребление электроэнергии.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ


 Это устройство не содержит газов, которые могут повредить озоновый слой, в контуре хладагента или изоляционных материалах. Устройство нельзя утилизировать вместе с городскими отходами и мусором. Пеноизоляция содержит легковоспламеняющиеся газы: устройство должно быть утилизировано в соответствии с местными правилами утилизации таких отходов. Избегайте повреждения охлаждающего элемента, особенно теплообменника. Материалы, используемые в этом устройстве и отмеченные символом , подлежат вторичной переработке.



Этот символ на устройстве или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не является бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.

Правильно утилизировав это устройство, вы сможете предотвратить возникновение потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильной утилизацией отходов этого устройства. Для получения более подробной информации об утилизации данного устройства обратитесь в местный орган самоуправления, в службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы его приобрели.

## УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

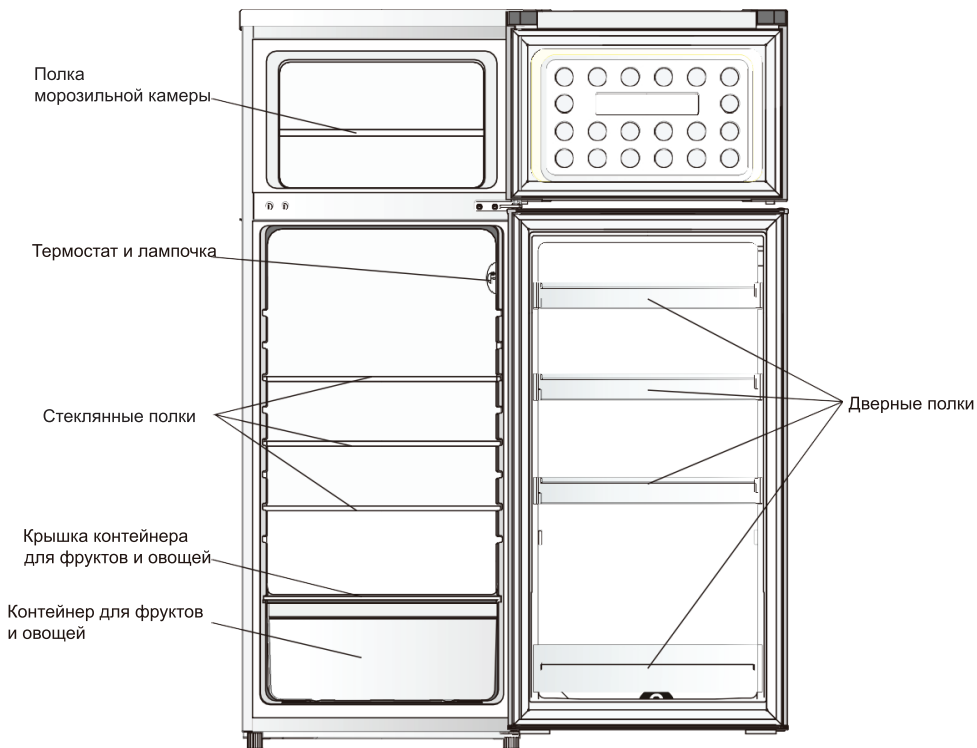
Материалы с символом  подлежат вторичной переработке. Выбросьте упаковку в подходящие контейнеры для сбора отходов, чтобы утилизировать ее.

## УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Отсоедините сетевую вилку от розетки.
2. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его.

## ОБЩИЙ ВИД

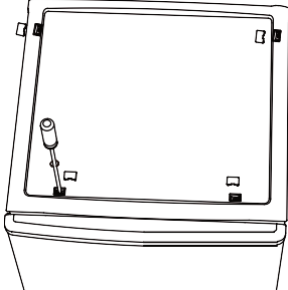
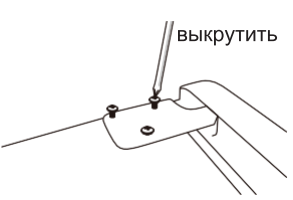
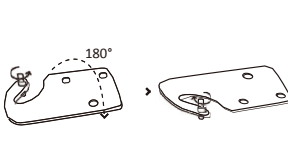
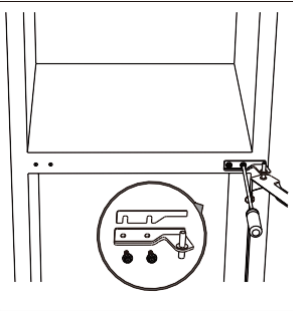
Данная иллюстрация предназначена только для общего представления об устройстве. Для получения подробной информации осмотрите ваше устройство.



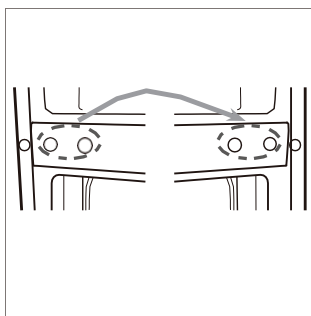
## СМЕНА ПОЛОЖЕНИЯ ДВЕРИ

Необходимый инструмент: крестовая отвертка, плоская отвертка, шестигранный гаечный ключ.

- Убедитесь, что устройство отсоединено от электросети и пустое внутри.
- Чтобы снять дверцу, необходимо наклонить устройство назад. Необходимо расположить устройство на твердой поверхности, чтобы оно не скользило во время снятия двери.
- Все снятые детали необходимо сохранить, чтобы выполнить повторную установку двери.
- Не переворачивайте устройство, так как это может привести к повреждению системы охлаждения.
- Рекомендуется, чтобы 2 человека держали устройство во время сборки.

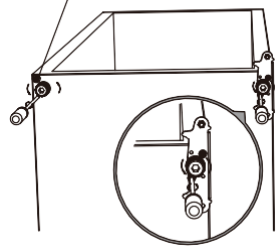
<p>1. Отвинтите четыре винта в верхней крышке, затем поднимите ее.</p>	
<p>2. Отвинтите верхний шарнир, затем снимите верхнюю дверцу и поместите ее на мягкую подкладку, чтобы избежать царапин</p>	
<p>3. Снимите штифт с помощью отвертки и поверните шарнирный кронштейн. Затем установите штифт на шарнирный кронштейн</p>	
<p>4. Отвинтите средний шарнир. Затем поднимите нижнюю дверцу и поместите ее на мягкую подкладку, чтобы избежать царапин</p>	

5. Поменяйте крышки с шарнирными отверстиями слева направо.

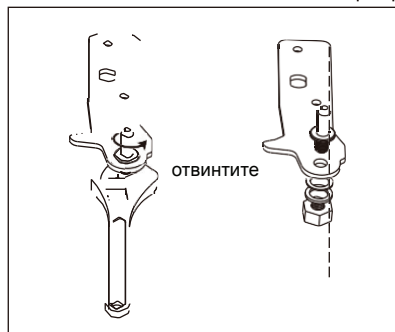


6. Отвинтите нижний шарнир. Затем снимите регулируемые ножки с обеих сторон

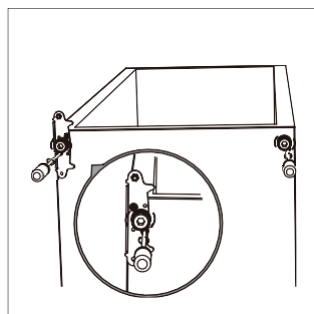
**Примечание:** отвинтите этот винт, если он есть.



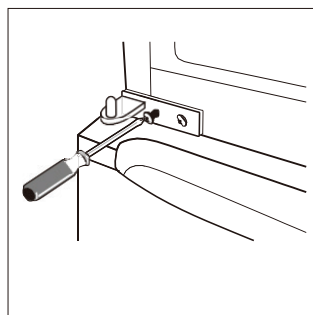
7. Отвинтите и снимите нижний шарнирный палец, поверните кронштейн и замените его.



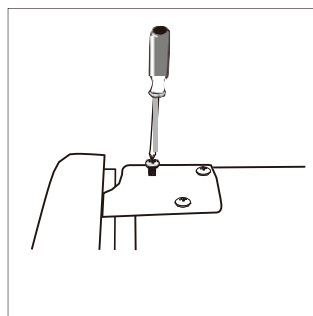
8. Установите кронштейн на нижний шарнирный палец. Замените обе регулируемые ножки. Переместите нижнюю дверь в рабочее положение



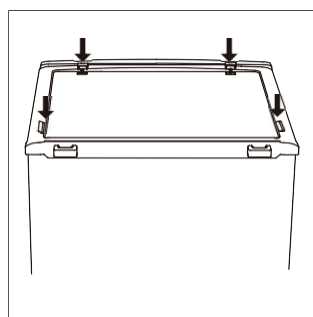
9. Поверните средний шарнир в обратном направлении на 180°, а затем переместите его в левое рабочее положение. Вставьте средний шарнирный палец в верхнем отверстии нижней двери, затем затяните болты



10. Поставьте верхнюю дверцу обратно на место. Убедитесь, что дверь выровнена горизонтально и вертикально так, чтобы уплотнитель был герметичен со всех сторон. Затем вставьте шарнир и привинтите его к верхней части устройства

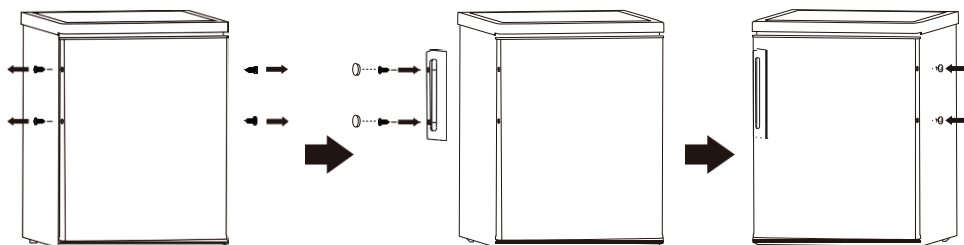


11. Встановіть назад верхню кришку, а потім затягніть, повернувши її



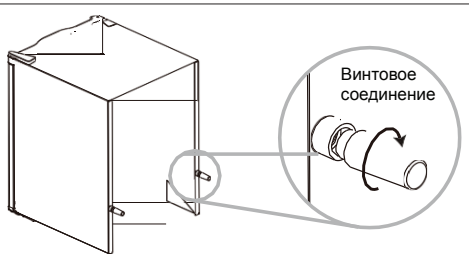
## УСТАНОВКА

**Установите наружную ручку двери**  
(при ее наличии)

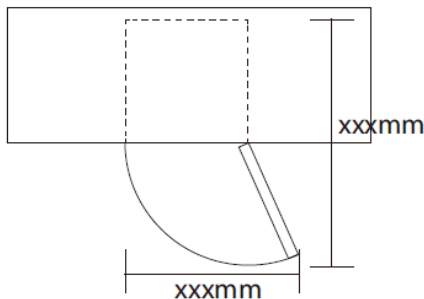


**ЗАДНИЕ РАСПОРКИ**

Закрепите распорки на задней панели устройства.

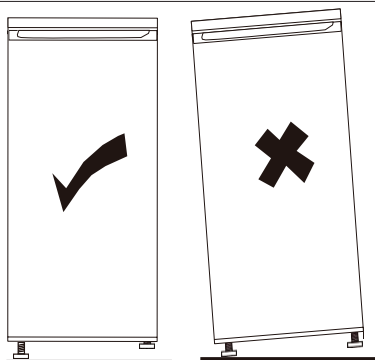
**ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ**

- Оставьте достаточно пространства для открывания двери.
- Зазор с обеих сторон должен составлять 50 мм.

**ВЫРАВНИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Отрегулируйте две передние ножки устройства, чтобы выполнить выравнивание.

Если устройство не выровнено, двери и магнитные уплотнители будут функционировать неправильно.

**УСТАНОВКА****МЕСТО УСТАНОВКИ**

Установите устройство в таком месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на паспортной табличке устройства:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10 <sup>0</sup> С до +32 <sup>0</sup> С
N	от +16 <sup>0</sup> С до +32 <sup>0</sup> С
ST	от +16 <sup>0</sup> С до +38 <sup>0</sup> С
T	от +16 <sup>0</sup> С до +43 <sup>0</sup> С

## РАСПОЛОЖЕНИЕ

Устройство следует устанавливать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, бойлеры, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует в задней части устройства. В случае если устройство расположено ниже выступающей стены, минимальное расстояние между верхней частью корпуса и стеной должно составлять не менее 100 мм для того, чтобы обеспечить наилучшую производительность. В идеальном варианте, устройство не следует устанавливать ниже выступающей стены. Устройство можно точно выровнять с помощью одной или нескольких регулируемых ножек в основании.



**Внимание!** Необходимо предусмотреть возможность отсоединения устройства от электросети, поэтому после установки необходимо обеспечить доступ к разъёму электропитания.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ

Перед подключением убедитесь, что напряжение и частота, указанные на паспортной табличке, соответствуют бытовым электро-техническим характеристикам вашей сети. Устройство должно быть заземлено. Для этого предусмотрена кабельная вилка электропитания. Если гнездо бытового электропитания не заземлено, подключите устройство к отдельному заземляющему прибору в соответствии с действующими нормами, и обратитесь к квалифицированному электрику.

Производитель снимает с себя всю ответственность, в случае если вышеуказанные меры предосторожности не соблюдены. Данное устройство соответствует требованиям директив Комитета по электронному оборудованию.

## КАЖДОДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

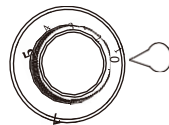
#### Внутренняя чистка

Перед первым использованием устройства помойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить типичный запах нового продукта, а затем тщательно высушите.

**Важно!** Не используйте моющие средства или абразивные порошки, так как они могут повредить отделку.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Включите устройство. Термостат контролирует внутреннюю температуру. Вы можете выбрать 8 режимов. 1 режим – самая высокая температура, 7 режим – самая низкая температура, 0 – устройство выключено.



Температура в устройстве может не соответствовать режиму, если оно находится в особенно жарком месте, или если вы часто открываете дверь.

## ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

- Морозильная камера подходит для замораживания свежих продуктов и хранения замороженных/глубокозамороженных продуктов в течение длительного времени.
- Поместите продукты, которые вы хотите заморозить, в морозильную камеру.
- Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа, указано на паспортной табличке.
- Процесс замораживания длится 24 часа. В течение этого времени не кладите другие продукты в морозильную камеру.

## ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

При первом запуске или после длительного неиспользования, перед тем, как поместить продукты в камеру, устройство должно проработать не менее 2 часов в режиме более высокой температуры.

**Важно!** В случае непреднамеренного размораживания (например, устройство было отключено дольше, чем указано в таблице технических характеристик во время выхода на рабочий режим) размороженные продукты необходимо быстро употребить или приготовить, а затем повторно замораживать (после приготовления).

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Перед использованием продукты глубокой заморозки или замороженные продукты можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре в зависимости от времени, отведенного для данной процедуры.

Мелконарезанные продукты или продукты небольшого размера можно готовить без размораживания, непосредственно достав их из морозильной камеры. В этом случае приготовление пищи может занять больше времени.

## ЛЬДОГЕНЕРАТОР КУБИКОВОГО ЛЬДА

Данное устройство можно оборудовать одним или несколькими льдогенераторами кубикового льда.

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

<p><b>Съемные полки</b> На стенках холодильника есть несколько направляющих планок, благодаря которым полки можно установить в нужном для Вас порядке.</p>	
<p><b>Установка дверных полок</b> Дверные полки можно разместить на разной высоте для того, чтобы обеспечить хранение пакетов с продуктами различных размеров. Для этого выполните следующее: вытащите полку по направлению стрелок, а затем, по необходимости, измените ее положение.</p>	

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Рассмотрим некоторые важные моменты, которые помогут вам замораживать продукты правильно:

- Максимальное количество продуктов, которые можно заморозить за 24 часа, указано на паспортной табличке;
- Процесс заморозки занимает 24 часа. В течение этого времени в морозильную камеру нельзя добавлять другие продукты;
- Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно очищенные продукты;
- Подготовьте небольшие порции продуктов, чтобы они быстро и полностью замерзли, и чтобы впоследствии можно было разморозить только необходимое их количество;
- Оберните продукты алюминиевой фольгой или полиэтиленом и убедитесь, что упаковка герметична;
- Свежие незамороженные продукты не должны контактировать с уже замороженными. Такой контакт повышает температуру замороженных продуктов;
- Постные продукты хранятся лучше и дольше, чем продукты с высоким содержанием жиров. Соль уменьшает срок хранения продуктов;

- Употребление льда непосредственно из морозильной камеры может вызвать обморожение кожи;
- Рекомендуется указывать дату заморозки на каждой отдельной упаковке в морозильной камере. Учитывайте возможность получения обморожения;
- Рекомендуется указывать дату заморозки на каждой отдельной упаковке, чтобы вы могли следить за временем хранения.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Чтобы добиться максимальной производительности устройства, вам необходимо:

- Убедиться, что розничные предприятия надлежащим образом хранили продукты питания, замороженные в промышленных условиях;
- Убедиться, что замороженные пищевые продукты доставлены из продовольственного магазина в морозильную камеру в кратчайшие возможные сроки;
- Открывать дверь нечасто или оставлять ее открытой не дольше, чем это необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся, и их нельзя повторно замораживать;
- Не превышать срок хранения, указанный при производстве продуктов питания.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОХЛАЖДЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

Чтобы добиться максимальной производительности устройства, вам необходимо:

- Не хранить в холодильнике горячую пищу или испаряющиеся жидкости
- Обертывать или накрывать еду крышкой, особенно если она имеет сильный запах
- Для всех видов продуктов: поместить в полиэтиленовые пакеты и разместить на стеклянных полках над отделом для овощей.
- В целях безопасности, хранить не более одного-двух дней.
- Приготовленные продукты, холодные блюда и т. д., накрыть крышкой и разместить на любой полке.
- Фрукты и овощи: тщательно очистить и поместить в специальный ящик (ящики).
- Сливочное масло и сыр: поместить в специальные воздухо непроницаемые контейнеры или обернуть в алюминиевую фольгу или полиэтиленовые пакеты, чтобы ограничить попадание воздуха.
- Молоко: бутылки необходимо закрыть крышкой и хранить на дверных полках холодильника.



- Бананы, картофель, лук и чеснок нельзя хранить в холодильнике, если они не упакованы.

## ОЧИСТКА

По соображениям гигиены необходимо регулярно очищать внутреннюю часть устройства, включая внутренние принадлежности.



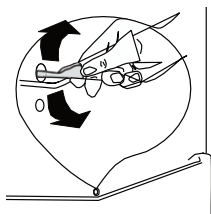
**Внимание!** Во время чистки устройство не должно быть подключено к электросети. Существует опасность поражения электрическим током!

Перед чисткой выключите устройство, выньте вилку из розетки или выключите автоматический выключатель или предохранитель. Не чистите устройство с помощью пароочистителя. Влага может накапливаться в электрических деталях. Существует опасность поражения электрическим током! Горячие пары могут привести к повреждению пластмассовых деталей. Устройство должно полностью высохнуть перед введением в эксплуатацию.

**Важно!** Эфирные масла и органические растворители, такие как лимонный или апельсиновый сок, масляная кислота, моющие средства, содержащие уксусную кислоту, могут повредить пластмассовые детали.

## ОЧИСТКА СТОКА

Периодически очищайте сток в задней части холодильника, чтобы избежать переливания воды. Используйте очиститель для очистки стока, как показано на рисунке справа.



- Не допускайте контакта данных веществ с деталями устройства.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Извлеките продукты из морозильной камеры. Храните их в прохладном закрытом месте.
- Выключите устройство, выньте вилку из розетки или выключите автоматический выключатель предохранителя.
- Очистите устройство и его внутренние принадлежности с помощью куска ткани и те-

плой воды. После очистки промойте чистой водой и вытрите насухо.

- После того, как устройство просохнет, снова включите его.

## РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Морозильная камера будет постепенно покрываться наледью. Его необходимо удалять. Не используйте острые металлические инструменты, чтобы удалить наледь с радиатора, так как вы можете повредить его.

В случае если на внутренней обшивке нарастает много льда, полную разморозку необходимо выполнять следующим образом:

- выньте вилку из розетки;
- извлеките все продукты из камеры, оберните их газетой в несколько слоев и поставьте в прохладное место;
- оставьте дверь открытой и разместите под ней емкость для сбора воды;
- когда разморозка завершена, тщательно высушите внутреннюю часть камеры;
- вставьте вилку в розетку, чтобы включить устройство.

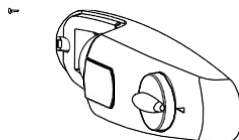
## ЗАМЕНА ЛАМПЫ



**Внимание!** Перед заменой лампы отключите устройство от электросети.

Технические характеристики лампы указаны в паспортной табличке. Для замены лампы следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Установите регулятор температуры в положении «0», чтобы выключить устройство.
2. Отключите устройство от электросети, чтобы убедиться, что оно отключено от основного источника питания.
3. Выкрутите винт крышки лампы
4. Отсоедините крышку лампы.
5. Выкрутите винты, которые крепят лампу.
6. Установите новую лампу, затем обратно установите крышку лампы и закрепите ее.
7. Вставьте вилку в розетку и установите переключатель в правильном положении.



1) Если конденсатор находится в задней части устройства.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**Внимание!** Перед устранением неполадок отключите электропитание. Только квалифицированный и компетентный электрик должен выполнять диагностику и устранение неисправностей, которых нет в этом руководстве.

Важно! Во время обычного использования вы можете слышать некоторые звуки при работе (компрессор, циркуляция хладагента).



Неисправность	Возможная причина	Решение
Устройство не работает	Регулятор температуры установлен на «0».	Установите регулятор на другой показатель температуры.
	Сетевая вилка не вставлена в розетку или вставлена не до конца.	Вставьте сетевую вилку.
	Перегорел предохранитель или он неисправный	Проверить предохранитель, при необходимости замените его.
	Розетка неисправна.	Неисправности в сети должен устранить электрик.
Продукты в холодильнике слишком теплые.	Неправильно настроена температура.	Смотрите раздел «Настройка температуры».
	Дверь была открыта в течение длительного времени.	Не открывайте дверь на длительный период времени.
	В течение последних 24 часов в холодильник положили большое количество теплых блюд.	Временно переключите регулировку температуры на более холодную.
	Устройство находится рядом с источником тепла.	Смотрите раздел «Расположение».
Устройство слишком сильно охлаждается	Температура слишком низкая.	Временно переключите регулировку температуры на более теплую.
Необычные шумы	Устройство не выровнено правильно.	Отрегулируйте ножки.
	Устройство касается стены или других предметов.	Немного передвиньте устройство.
	Деталь, например, трубка на задней части устройства касается другой части, устройства или стены.	При необходимости осторожно отогните деталь в сторону.
Вода на полу	Отверстие для слива воды засорилось.	Смотрите раздел «Очистка».
Боковая панель горячая	Внутри панели находится конденсатор.	Это нормальное состояние.

Если неисправность появляется снова, обратитесь в сервисный центр.

Гарантийный срок - 12 месяцев.

Срок службы товара - 3 года.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе. Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя. Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859. Производитель: NINGBO LAMO Electric Appliance Co., Ltd. RONGYU VILLAGE, XINPU TOWN, SIXI CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA. (Нингбо Ламо Электрик Эплайанс Ко, ЛТД Ронгуи Вилладж, Ксинпу таун, Сикси, Жейянг, Китай). Дата производства: 15.08.2017. Серийный номер указан на упаковке.

Торговельна марка	
Модель	DTFH-140
Категорія	7
Клас енергоефективності	A+
Річний обсяг енергоспоживання (кВт•г/рік)	219
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів (л)	168
Об'єм відділення для охолодження (л)	—
Об'єм низькотемпературного відділення для заморожування, марковане чотирма зірочками (****) (л)	42
Маркування найхолоднішого відділення	
Температура холодильного відділення (°C)	+1...+10
Температура відділення для охолодження (°C)	—
Температура морозильного відділення (°C)	-16...-24
Час автономного живлення без споживання енергії (год.)	10
Потужність заморожування (кг/24 год.)	1.89
Кліматичний клас	SN, N, ST
Рівень звукової потужності (дБА)	42